

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 177

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 35 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsentgelt: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.
Kurhaus und Pension Beatenberg AG., Beatenberg.
Ateliers de constructions métalliques et mécaniques Giovanola Frères S.A., Monthey.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.
Irland: Zollvorschriften. Irlande: Prescriptions douanieres.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

Gült von ursprünglich Fr. 3000, noch Fr. 1340, angegangen 25. Dezember 1849, errichtet von Johann Fischer;

Gült von Fr. 310, angegangen 1. September 1884, errichtet von Josef Leupi,

beide haftend auf der Liegenschaft «Mühles», in der Gemeinde Winikon, der Wwe. Marie Fischer-Kaufmann und Töchter Marie-Olivia und Emilie Fischer.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Gültten innert Jahresfrist seit Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 447²)

Sursee, den 26. Juli 1952.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.

Es werden vermisst: Vier Inhaberaktien Nrn. 5996—5999 der Metallwarenfabrik Zug. Talons und Coupons zu diesen Aktien sind vorhanden.

Die unbekannten Inhaber der vermissten Aktienmängel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 14. Dezember 1952 dem unterzeichneten Richteramt vorzuweisen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden. (W 364²)

Zug, den 9. Juni 1952.

Kantonsgeschäftspräsidium:

Dr. Fried. Iten.

Le détenteur inconnu des actions nominatives N° 263 et 264 de l'Institut Stavia S. A., à Estavayer-le-Lac, de 100 fr. nominal chacune, est sommé de produire ces titres au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée. (W 450²)
Estavayer-le-Lac, le 28 juillet 1952.

Le président du Tribunal de la Broye: M. Reichlen.

Le détenteur inconnu des parts sociales N° 538, 539 et 540 du Moulin agricole de la Broye, à Estavayer-le-Lac, de 100 fr. nominal chacune, est sommé de produire ces titres au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée.

Estavayer-le-Lac, le 28 juillet 1952. (W 451²)

Le président du Tribunal de la Broye: M. Reichlen.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 5500, eingetragen am 12. Mai 1926, Biel-Grundbuch, Serie I, Nr. 5025, zugunsten des Rudolf Keusen, Wagnermeister, Aebistrasse 86, in Biel, haftend im II. Rang auf Grundbuch von Biel, Blatt Nr. 5299, Liegenschaft der römisch-katholischen Kirchgemeinde Biel, ist durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 164, 166 und 169 vom 17., 19. und 23. Juli 1951 und im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 56 vom 21. Juli 1951 aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird.

Nachdem die Vorlegung des obgenannten Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird derselbe hiermit als kraftlos erklärt. (W 458)

Biel, den 30. Juli 1952.

Der Gerichtspräsident i. V.: Jordan.

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes vom 30. Dezember 1942 von Fr. 1000 des Hermann Adolf Walter, gewesener pens. Lokomotivführer, Lindenweg 40, in Biel, Belege Serie II, Nr. 2100, haftend im IV. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 5582, ist durch Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 164, 166 und 169 vom 17., 19. und 23. Juli

1951 und im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 56 vom 21. Juli 1951 aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird.

Nachdem die Vorlegung des obgenannten Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird derselbe hiermit als kraftlos erklärt. (W 459)

Biel, den 30. Juli 1952.

Der Gerichtspräsident i. V.: Jordan.

Es wird definitiv kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 527.47, datiert 1861, mit Fr. 562.64 Vorgang, haftend auf GB Nr. 105, Ziffer 10, Lachen.

Lachen, den 28. Juli 1952.

(W 453)

Das Bezirksgericht.

Der erstmals in Nr. 99 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. April 1951 als vermisst aufgeführte Eigentümerschuldbrief von Franken 12 000, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 212 der Gemeinde Albligen, Belege Serie I/3664, eingetragen den 12. Februar 1942, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Der Aufruf erfolgte ebenfalls im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 34 vom 5. Mai 1951. Albin Tschanz, Photograph und Arthur Tschanz, Bäckermeister, beide wohnhaft in Albligen, die sowohl Gläubiger und Schuldner des erwähnten Titels sind, erklären, den Schuldbrief seinerzeit irrtümlicherweise in Tilgungsabsicht zerrissen zu haben. Der Schuldbrief wird kraftlos erklärt und der Grundbuchverwalter ermächtigt, die Löschung vorzunehmen. (W 454)

Schwarzenburg, den 28. Juli 1952.

Der Gerichtspräsident: Dr. Werner Kohli.

Die auf den Grundstücken Nrn. 119, 120, 121, 122 und 123 des Grundbuches von Affoltern i. E., Nrn. 705 und 706 des Grundbuches von Rüegsau und Nr. 186 des Grundbuches von Heimiswil, alle im Eigentum der Frau Annamaria Künzli-Grossenbacher, Ehefrau des Paul, in Murgenthal, lastende Pfandobligation von Fr. 13 000, eingeschrieben am 26. April 1883 und 13. Juni 1883, Grundbuch Nr. 11, Seite 112 und Nr. 14, Seite 376, lautend zugunsten von Hektor und Samuel Grossenbacher, Weinhandler, Langenthal, nun deren Erbschaft, wird nach unbenutztem Ablauf der Auskündungsfrist hiermit kraftlos erklärt. (W 456)

Trachselwald, den 28. Juli 1952.

Der Gerichtspräsident: P. Grossenbacher.

Der auf den Grundstücken Nrn. 253, 248 und 249 des Grundbuches von Rüegsau, im Eigentum von Gottfried und Alfred Badertscher, Maler, in Rüegsauchachen, lastende Schuldbrief vom 9. Dezember 1938, Bel. I/8673, von Fr. 1000, lautend zugunsten von Friedrich Dubach, Kaminfegermeister, Rüegsauchachen, wird nach unbenutztem Ablauf der Auskündungsfrist hiermit kraftlos erklärt. (W 457)

Trachselwald, den 28. Juli 1952.

Der Gerichtspräsident: P. Grossenbacher.

Nach erfolglosem Aufruf werden als kraftlos erklärt:

1. Ein Zertifikat von 5 Aktien Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Ltd., Emission 1938, Nrn. 151721/25, mit Coupons Nr. 11 ff., einschliesslich Amortisationsscheine Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Ltd., mit gleichen Nummern und Coupons Nr. 11 ff.

2. 100 Aktien mit Couponsbogen der Tarbouches Trust A.G., mit Sitz in Zug, nämlich 10 Zehnerstücke Nrn. 20251/350.

3. 380 Aktien mit Couponsbogen der Tarbouches Trust A.G., mit Sitz in Zug, Nrn. 18501/10, 18861/70, 25571/80, 26871/90, 38251/60, 40681/90, 43331/40 und 65601/900. (W 455)

Zug, den 29. Juli 1952.

Kantonsgeschäftspräsidium Zug:

Dr. Fried. Iten.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Juli 1952.

Florin Strassen- und Tiefbau A.-G., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Strassen-, Beton- und Tiefbauarbeiten jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 210 000, zerfällt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt Mobiliar, Material, Werkzeuge und Gerätschaften, alles gemäss zwei besonderen Inventaren vom 30. Juni 1952, zum Preise von Fr. 242 459.90 sowie die Liegenschaft Hegfeldstrasse 26 in Winterthur zum Preise von Fr. 105 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Max Hess, von Pfäffikon (Zürich), in Zollikon, als Präsident, und Jakob Florin, von Obervaz (Graubünden) und Winterthur, in Winterthur. Geschäftsdomizil: Hegfeldstrasse 26 in Winterthur 2.

28. Juli 1952. Rohwolle usw.

Laines & Produits Lainiers S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juli 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit den Import und den Export von Rohwollen im Schweiss und gewaschen, ihren verarbeiteten Produkten, wie Kammzügen, Kämmlingen usw., und Wollabgängen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen dieser oder verwandter Branchen beteiligen und Vertretungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können gegebenenfalls durch eingeschriebenen Brief oder durch schriftliche Zustellung gegen Empfangsbescheinigung erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Otto Vaterlaus, von Berg am Irchel und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Schützengasse 10 in Zürich 1 (bei Otto Vaterlaus).

28. Juli 1952.

Baugenossenschaft Frohheim, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1523). Silvio Benzoni ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Betriebsquästor in den Vorstand gewählt worden Emil Geiser, von Zürich und Langenthal, in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt gemeinsam mit einem Quästor oder Aktuar Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Brüderhofweg 10 in Zürich 6.

28. Juli 1952.

Konsumverein Rorbas, in Rorbas, Genossenschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1951, Seite 1838). Albert Büchi und Max Spörri sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Landert-Hildebrand, von und in Rorbas, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident und Kassier des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Jakob Dünki-Bliggensdorfer, von und in Rorbas. Präsident Alfred Schneider führt Kollektivunterschrift mit Vizepräsident und Kassier Landert-Hildebrand oder mit Aktuar Dünki-Bliggensdorfer.

28. Juli 1952. Musikinstrumente usw.

Albert Achermann A.G., in Küssnacht (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1952, Seite 1846), Musikinstrumente usw. Einzelprokura ist erteilt an Albert Achermann, von Beckenried (Nidwalden), in Küssnacht (Zürich).

28. Juli 1952. Mechanische Werkstätte.

Hermann Schmid, in Winterthur (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1929, Seite 1220), mechanische Werkstätte. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «H. Schmid & Sohn», in Winterthur 3, erloschen.

28. Juli 1952. Schlosserei usw.

H. Schmid & Sohn, in Winterthur 3. Unter dieser Firma sind Hermann Schmid und René Schmid, beide von Winterthur, in Winterthur 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Schmid», in Winterthur, übernommen hat. Schlosserei und mechanische Werkstätte. Tötsalstrasse 235.

28. Juli 1952.

Seidendruckerei Adliswil, A. Furrer, in Adliswil (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1951, Seite 1659). Die Prokura von Alfred Künzle ist erloschen.

28. Juli 1952.

P. J. Müller, Personalausweis, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Julius Müller, von Zürich und Basel, in Zürich 7. Personalausweis und Stellenvermittlung für gehobene und leitende Positionen.

28. Juli 1952. Textilien.

Emil Speckers Erben, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1951, Seite 2069), Vertretungen in und Import von sowie Handel mit Textilien. Zwischen der Gesellschafterin Lucienne Wohlwend geb. Specker und ihrem Ehemann Walter Wohlwend besteht Gütertrennung.

28. Juli 1952.

Hemden-Fridolin G.m.b.H., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1950, Seite 2347), mit Hauptsitz in Wohlen, Fabrikation und Vertrieb von Herrenwäsche usw. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag gelöscht.

28. Juli 1952.

Bank Wädenswil, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2978). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Herbert Jaeger, von Volketswil, in Wädenswil. Die Prokuristen Max Reich und Dr. iur. Willy Gschwend wohnen nun in Wädenswil.

28. Juli 1952.

Algo A.-G. Damenkleiderfabrik, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1951, Seite 1354). Die Prokura von Oskar Kobel ist erloschen.

28. Juli 1952. Reparaturdienst für Trockenrasierapparate.

Kobler Service Co., in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1951, Seite 40), Schnellreparaturdienst für Trockenrasierapparate usw. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Kurt Kobler, von Zürich und Oberriet (St. Gallen), in Zürich 6.

28. Juli 1952. Geographische Karten.

Frau Lilly Reutener, bisher in Oberegstringen (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1951, Seite 1282), Verlag geographischer Karten. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Die Inhaberin wohnt in Zürich 11. Dörflistrasse Nr. 110.

28. Juli 1952. Technische Artikel aus Holz.

Rudolf Döbeli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Döbeli, von Fahrwangen (Aargau), in Zürich 3. Anfertigung technischer Artikel, speziell aus Holz. Albsriederstrasse 160.

28. Juli 1952. Bauschreinerei, Glaserei.

Krummenacher & Birrer, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1106), Bauschreinerei und Glaserei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

28. Juli 1952. Milch.

Paul Grütter, in Roggwil. Inhaber dieser Firma ist Paul Grütter, von und in Roggwil. Milchhandlung, Dorfstrasse 20.

Bureau Biel

26. Juli 1952. Uhrmacherwerkzeuge, Uhren usw.

G. Lüscher & Excofa, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhrmacherwerkzeugen und Furnituren sowie Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1948, Seite 1335). Neues Geschäftslokal: Oberer Quai 136.

28. Juli 1952. Speditions- und Lagerhaus.

Wüthrich & Carrel A.G., in Biel, Führung eines Speditions- und Lagerhauses sowie Handel mit Brennstoffen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1950, Seite 542). Der Präsident Werner Wyss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Franz Widmer, Präsident (bisher Mitglied); Wilhelm Schürch (bis-

her); Peter Kröppli, Delegierter und Sekretär (bisher). Der Prokurist Werner Kappeler ist zum Geschäftsführer ernannt worden. Er wohnt nun in Ipsach. Die Verwaltungsratsmitglieder und der Geschäftsführer zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

28. Juli 1952.

Biele Lagerhausgesellschaft, in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1950, Seite 542). Der Präsident Werner Wyss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Franz Widmer ist als Präsident gewählt worden. Er zeichnet wie bisher kollektiv. Der Prokurist Werner Kappeler wohnt nun in Ipsach.

28. Juli 1952.

Brenn- und Treibstofflager A.G. (Dépôt de combustibles et carburants S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1949, Seite 1528). Der Präsident Werner Wyss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Hermann Engel (bisher Vizepräsident) wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Franz David Widmer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Biel, und Werner Kappeler, Prokurist, in Ipsach.

Bureau Burgdorf

26. Juli 1952.

Wohnbaugenossenschaft Meisenweg Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1944). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Franz Burkhalter, Präsident, und Alfred Hert, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Gottfried Stucker (bisher Vizepräsident) ist nun Präsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Schlatter, von Gontenschwil (Aargau), in Burgdorf, als Vizepräsident, und Christian Graf, von Häutligen, in Burgdorf, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

26. Juli 1952. Schreinerei.

Ernst Grossenbacher, in Burgdorf. Inhaber ist Ernst Grossenbacher, von Affoltern i. E., in Burgdorf. Bau- und Möbelschreinerei. Bernstrasse 25.

28. Juli 1952. Textilwaren usw.

Rimborso A.G., in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juli 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Unterstützung des mittelständischen Detailhandels durch Vermittlung entsprechender Waren, im besondern mit Textilwaren. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind 20 000 Franken einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 1—5 Mitgliedern. Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Oskar Uhlmann, von und in Burgdorf. Geschäftslokal: Obere Bahnhofstrasse 7.

Bureau de Courtelary

28 juillet 1952. Chaussures.

Félix Vuilleumier, à Tramelan. Le chef de la maison est Félix Vuilleumier, de et à Tramelan. Commerce de chaussures, réparations. Rue du Collège 2.

Bureau Interlaken

28. Juli 1952.

Boss' Grand Hotels Bär & Adler Palace A.G. Grindelwald, in Grindelwald (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1949, Seite 2219). Aus der Verwaltung ist das Mitglied Eugen Losinger infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Hans Jecklin, von Schiers, in Bern. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

28. Juli 1952. Damenkonfektion usw.

Paul Herzog, in Interlaken, Damenkonfektion, Wäsche- und Kinderartikel (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1940, Seite 766). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

28. Juli 1952. Gasthof.

E. Siegenthaler, in Schangnau. Inhaber der Firma ist Ernst Siegenthaler, des Johann, von Trub, in Schangnau. Betrieb des Gasthofes «Zum Löwen».

Zug — Zoug — Zugo

28. Juli 1952.

Société Financière pour Valeurs du Caoutchouc S.A. en Liq., in Zug, Beteiligung an Unternehmungen der Kautschukindustrie usw. (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1943, Seite 1946). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Juni 1952 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

28. Juli 1952. Förderung der Holzindustrie usw.

Plansilva A.G. (Plansilva S.A.) (Plansilva Ltd.), in Zug, Förderung der Holzindustrie usw. (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1947, Seite 3255). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1952 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

28. Juli 1952.

Eigenheim-Genossenschaft Ammannsmatte, in Zug, Wahrung der Interessen der Eigentümer der Eigenheime Ammannsmatte usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1947, Seite 139). August Kälin ist nicht mehr Aktuar, verbleibt jedoch weiterhin als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde Roman Dahinden, von Weggis, in Zug, gewählt; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

28. Juli 1952. Landwirtschaft, Viehhandel.

Jos. Knüsel, in Cham, Landwirt und Viehhändler (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1943, Seite 1566). Die Firma wird infolge Aufgabe des Betriebes gelöscht.

28. Juli 1952.

Hotel Restaurant Zugerberg, Eugen Ess, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Eugen Ess, von Alterswil (Thurgau) und Zürich, in Zug, Zugerberg. Betrieb des Hotel-Restaurant «Zugerberg». Bahnhof Zugerberg.

28. Juli 1952.

G. Nigg, Hotel Schiff, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Nigg, von Gersau, in Zug. Betrieb des Hotel «Schiff». Seestrasse.

28. Juli 1952. Waren aller Art.

Infanger & Schmid, in Zug. Stefan Infanger, von Isenthal, in Zug, und Heinrich Schmid, von Baar, in Zug, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1952 beginnt. Vertretungen in und Vertrieb von in- und ausländischen Produkten. Güterstrasse 1.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

28 juillet 1952. Tissus, mercerie, etc.

Geissmann Sœurs, à Fribourg, tissus, mercerie, bonneterie, société en nom collectif (FOSC. du 26 novembre 1908, N° 294, page 2021). La société est dissoute depuis le 25 juillet 1952. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

15. Juli 1952.

Strickwaren A.-G. Rebstein, in Rebstein, Fabrikation und Vertrieb von Strick- und Wirkwaren und Steppdecken (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1951, Seite 1388/9). An der Generalversammlung vom 12. Juli 1952 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 500, welche auf dem Wege der Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 150 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 500. Im weiteren wird der Geschäftszweck dahin abgeändert, dass die Fabrikation und der Vertrieb von Steppdecken wegfällt.

26. Juli 1952.

Verband landw. Genossenschaften des Kant. St. Gallen und benachb. Gebiete (Landverband), in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1919, Seite 1915). Der Präsident Johannes Wiget sowie der Aktuar Alois Kung sind vom Vorstand zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Johann Benz wurde zum Präsidenten und Hans Hofer, von Bannwil (Bern), in Flawil, zum Vizepräsidenten ernannt. Aktuar ist das Vorstandsmitglied Anton Squindo, von und in Eschenbach (St. Gallen). Kollektivunterschrift zu zweien führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder Direktor.

26. Juli 1952. Obst, Gemüse.

A. Blatter, in St. Gallen, Obst- und Gemüsehandel (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1950, Seite 2279). Die Firma besitzt ein weiteres Verkaufsgeschäft an der Langgasse 85.

26. Juli 1952.

Käsergenossenschaft Lüttschbach und Umgebung, in Lüttschbach, Gemeinde Eschenbach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 28. April 1952 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen sowie die rationelle Versorgung von Lüttschbach und Umgebung mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern, zurzeit aus Valentin Artho, von St. Gallenkappel und Ernetschwil, Präsident; Robert Rüegg, von St. Gallenkappel, Vizepräsident und Kassier, und Siegfried Raimann jun., von Goldingen, Aktuar, alle in Lüttschbach, Gemeinde Eschenbach. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier mit dem Aktuar zu zweien. Geschäftslokal: Käserei Lüttschbach, Eschenbach.

26. Juli 1952.

Landw. Genossenschaft Ebnat-Kappel, in Ebnat (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1952, Seite 660). Georg Bösch ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Geschäftsführer gewählt Fritz Meier, von Nesslau, in Kappel. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

28. Juli 1952.

Käsergenossenschaft Zuzwil, in Zuzwil (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1950, Seite 358). Der Aktuar Max Brunner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Aktuar gewählt Walter Brunner, von und in Zuzwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Juli 1952. Kolonialwaren.

Ulrich Bolt-Beglinger, in Kappel. Inhaber der Firma ist Ulrich Bolt-Beglinger, von Wattwil, in Kappel. Kolonialwarenhandlung. Mittelstrasse 44.

28. Juli 1952. Textilien.

Frau Hedwig Lieberherr, in Nesslau. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Hedwig Lieberherr-Gattiker, von und in Nesslau. Handel mit Stoffresten, Schürzen, Trikotagen (Bekleidung). Reidholz, Post Neu St. Johann.

28. Juli 1952. Bekleidung usw.

A. Sieber & Cie., in St. Gallen, Kleiderfabrik «ASCO», Herren- und Damenkonfektion sowie Handel mit Stoffen (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1951, Seite 852). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «A. Sieber-Wohlgensinger», in St. Gallen, die jedoch zur Eintragung nicht verpflichtet ist, erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

28. Juli 1952.

Kräuterpfarrer Künzle A.-G., in Zizers (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1951, Seite 1356). Prokura wurde erteilt an David Meisser, von Klosters und Davos, in Zizers. Er zeichnet zu zweien mit den übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

28. Juli 1952.

Führer, Pension Hubelsee, in Arosa, Hotel-Pension «Hubelsee» (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1934, Seite 3042). Diese Firma wird abgeändert in **A. Flühler**. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Garni-Hotels «Hubelsee» und des Parksanatoriums.

28. Juli 1952. Kolonialwaren.

Frau A. Ott-Traber, in Arosa, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1951, Seite 279). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Bellinzona

25 luglio 1952. Ufficio commerciale, ecc.

Leone Buzzi, in Bellinzona, ufficio commerciale e di contenzioso, rappresentanze diverse, assicurazioni (FUSC. del 6 agosto 1951). La predetta ditta viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione.

Distretto di Mendrisio

28 luglio 1952. Beni stabili, ecc.

Schianchi e Contil, in Chiasso, società in nome collettivo (FUSC. del 18 ottobre 1948, N° 244, pagina 2799), mediazione per la compra-vendita immobiliare e amministrazione di beni stabili. Il socio Elvezio Conti essendo uscito dalla so-

cietà, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Luciano Schianchi fu Pietro, da Casima, in Chiasso, continua negli affari come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 C. O. Il nome della ditta è **Luciano Schianchi — Agenzia Immobiliare**. La ditta ha aggiunto al suo genere di commercio: rappresentanze di merci di genere diverso e amministrazioni fiduciarie. Giacomo Glattfelder, fu Enrico, da Glattfelden (Zurigo), in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Via Emilio Bossi 2.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Aigle

24 juillet 1952. Boulangerie, etc.

Gaston Joly, à Ollon. Le chef de la maison est Gaston Joly, allié Roulin, de Villeneuve, à Ollon. Boulangerie-pâtisserie-épicerie.

25 juillet 1952. Mercerie, bonneterie, etc.

Mme. Th. Gachnang, à Aigle, mercerie, bonneterie, lingerie, tricotage à la machine, à l'enseigne «A la Tricotouse» (FOSC. du 16 juillet 1952). La maison n'étant pas assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande de la titulaire.

28 juillet 1952. Café-restaurant.

Otto Gubler, à Aigle, exploitation du café-restaurant «L'Aigle-Noir» (FOSC. du 19 septembre 1938). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 juillet 1952. Garage.

Edouard Blanc, à Aigle, garage et réparations d'automobiles, fournitures générales (FOSC. du 26 mai 1934). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Cossonay

28 juillet 1952. Lingerie, confections pour dames.

Berthe Berney, à Pampigny. Le chef de la maison est Berthe Berney, de l'Abbaye, à Pampigny. Représentations commerciales en lingerie et confections pour dames.

Bureau de Cully

21 juillet 1952. Gravière.

Bastian et Favez, à Puidoux. Sous cette raison sociale, Frédéric Bastian, de et à Forel-Lavaux, et Robert-Léonard Favez, de Palézieux et Servion, à Puidoux, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1952. Exploitation d'une gravière. Bureau: à Puidoux, chez l'associé Favez; second bureau: à Cully.

Bureau de Moudon

28 juillet 1952.

Fibres de Verre S. A. (Glasfasern A.G.), à Lucens, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1950, page 1757). Les bureaux d'administration de la société se trouvent à Lausanne, chemin des Magnolias 2, dans ses propres bureaux. Le domicile légal est maintenu à Lucens, dans ses usines.

Bureau de Vevey

22 juillet 1952. Carrelage et asphaltage.

André Castioni, à Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est André-Edmond Castioni, de Stabio (Tessin), à Montreux-Châtelard. Entreprise de carrelage et asphaltage. Chantier et bureau: Rouvenettaz 3; second bureau: à Vevey, avenue de la Prairie 24.

Bureau d'Yverdon

28 juillet 1952. Tuilerie, briqueterie.

Dutoit & Cie, S. A., à Yvonand (FOSC. du 28 juillet 1952, page 1913). André-Ami Jaccard, de Sainte-Croix, à Yvonand, a été désigné en qualité de fondé de procuration. Il engage la société par sa signature individuelle.

Wallis — Valais — Vallee
Bureau de Sion

18 juillet 1952. Transports.

Revaz Georges, à Sion. Transport de marchandises (FOSC. du 5 février 1944, N° 30, page 305). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'un garage, à l'enseigne «Garage de l'Ouest».

21 juillet 1952.

Caisse de Crédit Mutuel de Vernamiège, à Vernamiège, société coopérative (FOSC. du 6 juin 1951, N° 129, page 1370). En assemblée générale du 25 mai 1952, la société a nommé Alcide Pannatier, jusqu'ici vice-président, président, en remplacement de Pierre Pannatier, président, dont les pouvoirs sont éteints et dont la signature est radiée; Chrétien Pannatier, de et à Vernamiège, est vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

21 juillet 1952. Garage.

J. M. Thévenot, à Crans, commune de Chermignon, exploitation d'un garage (FOSC. du 9 juillet 1951, N° 157, page 1702). Selon décision du 21 juin 1952, du Juge-Instructeur du district de Sierre, le titulaire est déclaré en état de faillite.

25 juillet 1952.

Aluminium Industrie-Aktien-Gesellschaft (Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium), à Chippis (FOSC. du 5 mai 1952, N° 104, page 1168). Gerhard Steck ne fait plus partie du conseil d'administration suite de décès. Procuration collective est conférée au Dr. Willi Hämmerli, de Zurich et Engi (Glaris), à Zurich et au Dr. Paul Müller, de Bâle, à Pully.

25 juillet 1952.

Kraftwerke Gougria A.G. (Forces Motrices de la Gougria S.A.), à Sierre. Suivant acte authentique du 10 juillet 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation des forces hydrauliques du Val d'Anniviers et de la Vallée de Tourtemagne supérieure. Le capital social est de 10 000 000 de fr., divisée en 100 actions nominatives de 100 000 fr. chacune. Ce capital est libéré jusqu'à concurrence de 2 500 000 fr. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce et les communications aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration comprend 8 membres au moins et est actuellement composé de: Fritz Schnorf, d'Uetikon (Zurich), à Meilen, président; Charles Aeschmann, de Lützelflüh, à Olten, vice-président; Ernst Baechli, de Neftenbach, à Gerlafingen; Dr. Antoine Betschart, de Schwytz, à Rolle; Oscar de Chastonay, de Sierre, à Sion; Dr. Robert Durrer, de Kerns, à Gerlafingen; Rudolf Ernst, de Winterthour, à Bâle; Dr. Antoine Favre, de et à Sion; Dr. Fritz Funk, de et à Baden; Charles Meyer, de Randsch, à Sierre; Joseph Michaud, de Bagnes, à Sion; Dr. Charles Zoelly, de et à Zurich. Les membres du conseil d'administration Fritz Schnorf, Charles Aeschmann, Dr. Robert Durrer et Dr. Charles Zoelly forment le comité de direction et engagent la société par leur signature collective à deux. La signature collective est en outre conférée à Max Preiswerk, de Bâle, à Paudex et au Dr. Werner Sulzer, de Berne, à Pully et la procuration collective au Dr. Willi Hämmerli, de Zurich et Engi (Glaris), à Zurich. Domicile: aux bureaux des Services Industriels de Sierre, rue du Bourg.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

25 juillet 1952.

Garage Terminus, Gonard et Rochat, à Saint-Blaise, société en nom collectif (FOSC. du 3 juillet 1950, N° 152, page 1737). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 juillet 1952. Mécanique de précision.

Ernest Hofmann, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Ernest Hofmann, de Grossaffoltern (Berne), à Neuchâtel. Mécanique de précision. Portes-Rouges 145.

26 juillet 1952. Métaux, produits chimiques, etc.

Henri Arnstein, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Henri Arnstein, de Genève, à Neuchâtel, époux séparé de biens de Nadège-Marie née Raymond. Commissionnaire en marchandises: métaux, produits chimiques et alimentation. Saars 55.

Genf — Genève — Ginevra

26 juillet 1952. Epicerie, laiterie.

Mme Rosa Pellet, à Genève. Le chef de la maison est Rosa Pellet née Glanzmann, de nationalité française, à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Jules-Léon Pellet. Epicerie-laiterie. Rue des Bains 63.

26 juillet 1952. Café.

Ernest Vedelago, à Genève. Le chef de la maison est Jules-Ernest Vedelago, de Carouge, à Genève. Exploitation d'un café. Rue des Bains 26.

26 juillet 1952.

Corderie Nationale, Delacroix et Cie Société Anonyme, à Carouge (FOSC. du 20 juillet 1948, page 2026). L'administrateur Adolphe Kramer étant décédé, ses pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration reste composé de: Louis Kramer, délégué (inscrit), nommé président, et Jean Delacroix, secrétaire et délégué (inscrit), lesquels continuent à signer individuellement.

26 juillet 1952.

Nouvelle Compagnie d'Assurances et de Réassurances S.A. (Neue Versicherungs und Rückversicherungs A.G.) (The new insurance and reinsurance Company Ltd.), à Genève (FOSC. du 5 février 1952, page 345). Procuration collective à deux a été conférée à Max Aeschbacher, de Lützelflüh (Berne), à Genève.

26 juillet 1952. Participation à des entreprises commerciales.

Benedom S.A., à Genève, participation à des entreprises commerciales, financières et industrielles, etc. (FOSC. du 13 mars 1950, page 677). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mai 1952, la société a décidé de réduire son capital de 200 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement et l'annulation des 150 actions privilégiées de 1000 fr. nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 17 juillet 1952.

26 juillet 1952. Horlogerie.

Admes S.A., à Genève, fabrication, achat et vente d'horlogerie, etc. (FOSC. du 22 juillet 1952, page 1856). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juillet 1952, la société a porté son capital de 110 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 280 actions, nominatives, de 500 fr., entièrement libérées par compensation à due concurrence avec diverses créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 250 000 fr., divisé en 500 actions, nominatives, de 500 fr.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Geschäftsinhaber, Frau Wwe. J. Jenni, Handlung, Aarberg, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes erteilt. Die Sperrfrist für die ausverkauften Waren (Lagerstoffe, Herren- und Damenwäsche, Bettwäsche, Bonneterie- und Merceriewaren, Wollgarne) wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 3 Jahre festgesetzt. (AA. 194)

Aarberg, den 30. Juli 1952.

Die Ortspolizeibehörde.

Kurhaus und Pension Beatenberg AG., Beatenberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Kurhaus und Pension Beatenberg AG. in Beatenberg hat in ihrer Generalversammlung vom 9. Juli 1952 die Auflösung ihrer Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Kurhaus und Pension Beatenberg AG. in Liq. durch den Liquidator Albert Althaus, Notar, Falkenplatz 24 in Bern, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Hans Bächler, Paul Schäfer und Fred Ramseyer sind erloschen.

Sämtliche Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gegen dieselbe unter Vorlage der Beweismittel bis 31. August 1952 beim Liquidator anzumelden. (AA. 191^a)

Bern, den 29. Juli 1952.

Kurhaus und Pension Beatenberg AG. in Liq.,
der Liquidator: A. Althaus.

Ateliers de constructions métalliques et mécaniques

Giovanola Frères S.A., Monthey

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 du C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 25 juillet 1952 a décidé de réduire le capital-actions de 336 000 fr. à 67 200 fr. par remboursement de 400 fr. par action. Conformément aux dispositions de l'article 733 C.O., les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 190^a)

Monthey, le 25 juillet 1952.

Le conseil d'administration,

le président: J. Giovanola; le secrétaire: Giovanola.

Volksbank in Hochdorf

Bilanz per 30. Juni 1952

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1952		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	774 227	18	Bankenkreditoren auf Sicht	43 669	57
Coupons	8 177	60	Kreditoren auf Sicht	3 593 757	30
Bankendebitoren auf Sicht	401 785	50	Kreditoren auf Zeit	207 854	74
Andere Bankendebitoren	1 779	16	Spareinlagen	11 350 045	—
Wechsel	764 669	03	Depositen	4 971 487	70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 219 239	82	Kassensobligationen	3 539 500	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	9 893 975	91	Pfandbriefdarlehen	3 460 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 5 918 895.79			Sonstige Passiven	546 197	55
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	24 136	—	Aktienkapital	2 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	5 409 334	05	Reservefonds	700 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 4 143 154.50			Spezialreserve	400 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	321 100	—	Gewinnvortrag	50 534	98
Hypothekaranlagen	8 201 790	69			
Wertschriften	3 419 271	25			
Bankgebäude	288 000	—			
Andere Liegenschaften	30 000	—			
Sonstige Aktiven	105 560	65			
	30 863 046	84		30 863 046	84

Bündner Privatbank, Chur

Semester-Bilanz auf 30. Juni 1952

Aktiven		Semester-Bilanz auf 30. Juni 1952		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	506 847	94	Bankenkreditoren auf Sicht	1 105 546	60
Coupons	7 663	65	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	3 512 152	35
Bankendebitoren auf Sicht	311 104	89	Kreditoren auf Zeit	563 000	—
Andere Bankendebitoren	3 093	03	Spareinlagen	4 211 808	36
Wechsel	395 685	58	Kassa-Obligationen	5 375 250	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung:			Pfandbriefdarlehen	2 500 000	—
Blanko-Kredite	519 000	76	Sonstige Passiven	918 415	48
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 732 062	60	Aktienkapital	4 500 000	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 646 763.10			Reservefonds	385 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	46 486	15			
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung:					
Darlehen mit hypothekarischer Sicherheit	13 698 344	74			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	2 626 629	50			
Bankgebäude	170 000	—			
Sonstige Aktiven	54 253	95			
Kautionen: Fr. 916 458.10					
	23 071 172	79		23 071 172	79

Vie Bilan mensuel 1952 des membres de l'Union des banques cantonales suisses
Aktiven in Tausend Franken vom 30. Juni 1952 **en milliers de francs** Actif du 30 juin 1952

VL Monatsbilanz 1952 der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken

Nr.	Firma — Raison sociale	Kasse, Giro- und Postkonten	Coupons	Banken- debtoren auf Sicht	Andere Banken- debtoren auf Sicht	Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse	Kontokorrentdebtoren Comptes-courants débiteurs	Feste Vorschüsse und Darlehen Avoances et prêts à terme	Hypothekendarlehen Hypothèques	Wert- schriften und dauernde Investitionen	Syndikats- betrie- lungen	Bank- gebäude Immobilier à l'usage de la banque	Andere Immobilien autres immeubles	Sonstige Aktiven autres actifs	Bilanz- summe Total du bilan	Ort — Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	8 986	285	5 332	—	8 321	—	19 475	13 436	10 810	11 061	—	600	—	9 669	427 559	Aarau
2	Appenzel-Arh. Kantonalbank	2 159	—	1 013	—	2 591	—	15 163	70 019	24 453	26 482	—	—	516	1 156	139 303	Herisau
3	Appenzel-Ärh. Kantonalbank	534	1	452	—	787	—	4 758	2 539	9 261	1 636	—	—	176	665	139 303	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	2 918	290	5 172	—	6 834	—	3 855	2 392	—	11 059	—	—	181	2 532	200 296	Bellinzona
5	Banque cantonale du Valais	3 443	3	394	—	12 041	—	61 337	39 270	175	103 299	—	—	2 917	2 591	256 548	Sion
6	Banque cantonale neuchâteloise	1 820	529	6 144	—	22 008	—	17 003	6 307	17 919	93 995	—	—	2 739	2 591	236 534	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	20 068	570	29 389	—	40 923	—	152 328	84 770	27 215	144 789	—	—	9 317	13 200	537 409	Lausanne (B.c.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	6 277	254	9 956	—	40 923	—	32 236	15 402	24 065	113 975	—	—	768	2 948	246 189	Fribourg
9	Baselandschaftliche Kantonalbank	4 281	80	3 497	—	10 564	—	39 055	25 877	12 065	324 335	—	—	212	1 567	502 918	Liestal
10	Basler Kantonalbank	7 179	357	3 182	—	13 336	—	24 220	14 642	16 365	77 848	—	—	18	1 791	502 918	Basel
11	Caisse hypothécaire du canton de Genève	3 680	—	2 652	—	800	—	4 482	4 322	9 569	216 794	—	—	1 000	810	250 756	Genève
12	Credit foncier vaudois	8 668	—	2 552	—	—	—	—	7 626	2 065	35 037	—	—	1 896	873	847 889	Lausanne (C.f.)
13	Glarner Kantonalbank	2 257	23	611	—	3 854	—	4 671	1 044	4 297	3 936	—	—	1 600	3 013	105 984	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	4 314	247	3 181	—	14 415	—	10 575	4 770	833	271 401	—	—	1 030	498	699 236	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	11 483	12	12 534	—	8 230	—	10 757	6 12	1 755	15 702	—	—	—	1 378	740 211	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	21 762	839	31 205	—	73 489	—	107 575	32 035	26 933	59 331	—	—	8514	501	1 378	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	3 003	4	1 267	—	4 436	—	897	58 268	97 535	10 289	—	—	300	5 425	201 359	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	4 008	163	4 922	—	7 767	—	65 083	58 268	174 367	46 978	—	—	1 123	3 365	530 698	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	575	3	522	—	761	—	12 107	7 490	32 828	25 513	—	—	250	1 878	89 795	Sarnen
20	Obwaldner Kantonalbank	760	4	141	—	1 126	—	10 567	7 809	28 650	20 860	—	—	150	2 344	82 611	Sarnen
21	St. Gallische Kantonalbank	7 365	184	2 619	—	1 683	—	65 954	42 003	83 074	419 270	—	—	1 640	3 939	670 223	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	3 155	120	1 910	—	3 286	—	59 584	14 752	2 162	108 692	—	—	200	2 303	185 919	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	5 214	19	3 900	—	12 831	—	7 628	14 752	2 162	108 692	—	—	1 560	7 110	413 771	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	5 766	309	4 076	—	12 830	—	21 924	13 072	3 065	204 516	—	—	180	2 642	619 229	Thurgau
25	Uri Kantonalbank	1 475	89	623	—	638	—	4 222	1 553	11 261	18 806	—	—	25	992	57 327	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	88 798	550	30 180	—	112 854	—	233 458	152 773	107 899	1 407 502	—	—	9 069	5 746	2 127 759	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	1 706	39	3 393	—	3 270	—	13 267	8 044	33 127	54 121	—	—	55	1 613	128 283	Zug
Passiven		231 654	4 980	160 621	57 632	386 005	—	94 871	570 396	783 990	6 673 922	2 521	48 595	14 503	86 207	11 203 699	

Nr.	Firma — Raison sociale	Banken- kreditoren auf Sicht	Andere Kreditoren auf Sicht	Verpflichtungen ausrechnungen	Schuld- verpflichtungen ausrechnungen	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen und Vorschüsse	Kassen- abgaben und Einzahlungen	Kassen- abgaben und Einzahlungen	Obliga- tionen Empfänger obligations	Markt- darlehen Emprunte	Schicks kurzfristige Disposi- tionen	Tratten und Akzente Acceptations	Hypothekendarlehen Hypothèques	Sonstige Passiven autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réerves	Bilanz- summe Total du bilan	Ort — Lieu
1	Aargauische Kantonalbank	4 764	—	—	—	24 982	219 926	—	82 280	20 204	—	13 000	8	—	—	7 951	18 000	11 995	427 559	Aarau
2	Appenzel-Arh. Kantonalbank	2 348	—	—	—	3 986	74 998	—	20 204	6 365	—	960	38	—	—	6 680	8 000	4 274	139 303	Herisau
3	Appenzel-Ärh. Kantonalbank	724	850	—	—	—	29 771	—	6 365	9 127	—	1 940	—	—	—	1 078	3 000	1 206	200 296	Appenzell
4	Banca dello Stato del cantone Ticino	1 056	—	—	—	1 020	75 578	—	9 127	21 098	—	990	21	—	—	3 612	10 000	3 015	200 296	Bellinzona
5	Banque cantonale du Valais	5 950	—	—	—	25 136	108 392	—	21 098	149 483	—	30 160	872	—	—	3 105	15 000	4 453	256 548	Sion
6	Banque cantonale neuchâteloise	30 208	—	—	—	35 926	—	—	21 098	149 483	—	35 250	—	—	—	6 940	15 000	5 207	236 534	Neuchâtel
7	Banque cantonale vaudoise	1 600	—	—	—	35 724	74 696	—	64 184	30 000	730	6 900	42	—	—	5 110	30 000	15 450	537 409	Lausanne (B.c.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	2 257	—	—	—	43 001	115 229	—	150 806	20 000	—	25 380	6	—	—	3 850	25 000	48 424	246 189	Fribourg
9	Baselandschaftliche Kantonalbank	10 230	1 852	—	—	60 951	33 812	—	77 916	20 000	—	40 880	20	—	—	5 355	15 000	5 907	502 918	Liestal
10	Basler Kantonalbank	928	19 203	—	—	60 951	332 142	—	99 221	217 854	—	50 560	—	—	—	8 804	50 000	20 786	502 918	Basel
11	Caisse hypothécaire du canton de Genève	35	—	—	—	—	83 208	—	118 047	84 305	—	36 700	12	—	—	5 853	30 000	3 696	250 756	Genève
12	Credit foncier vaudois	1 163	—	—	—	28 433	107 721	—	118 047	84 305	—	42 100	—	—	—	501	4 000	3 696	847 889	Lausanne (C.f.)
13	Glarner Kantonalbank	2 021	1 245	—	—	33 270	74 998	—	54 491	79 021	—	—	—	—	—	5 853	30 000	15 739	105 984	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	799	—	—	—	297 410	132 860	—	54 491	79 021	—	—	—	—	—	4 897	30 000	11 900	659 236	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	18 650	5 151	—	—	36 044	339 959	—	79 021	79 021	—	—	—	—	—	24 124	40 000	10 800	740 211	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	1 032	—	—	—	186 304	104 360	—	79 021	79 021	—	—	—	—	—	4 201	18 000	3 584	185 919	Bern (Kb.)
17	Luzerner Kantonalbank	8 231	—	—	—	41 390	277 630	—	95 042	20 000	—	22 000	—	—	—	1 734	22 000	11 752	530 698	Luzern
18	Nidwaldner Kantonalbank	1 161	502	—	—	30 919	30 888	—	32 766	—	—	4 290	—	—	—	2 159	5 000	3 180	89 795	Sarnen
19	Obwaldner Kantonalbank	1 752	16	—	—	3 850	30 578	—	32 766	—	—	7 680	—	—	—	1 864	5 000	3 273	82 611	Sarnen
20	St. Gallische Kantonalbank	3 549	2 625	—	—	16 071	329 718	—	146 908	7 979	—	27 350	38	—	—	15 408	40 000	21 726	670 223	St. Gallen
21	Schaffhauser Kantonalbank	5 886	7 060	—	—	29 809	57 766	—	32 944	14 400	—	15 725	—	—	—	5 812	10 000	5 773	185 919	Schaffhausen
22	Solothurner Kantonalbank	3 334	4 000	—	—	89 926	123 674	—	32 944	14 400	—	15 725	—	—	—	12 431	25 000	10 382	413 771	Solothurn
23	Thurgauische Kantonalbank	2 319	—	—	—	20 513	234 696	—	92 490	22 300	—	23 300	79	—	—	14 400	35 000	20 475	619 229	Thurgau
24	Uri Kantonalbank	83	—	—	—	90 048	36 703	—	22 088	92 490	—	500	—	—	—	1 151	3 000	1 164	57 327	Altdorf
25	Zürcher Kantonalbank	47 727	20 950	—	—	90 048	852 942	—	51 980	518 082	122 000	97 300	316	—	—	23 530	100 000	69 764	2 127 759	Zürich
26	Zuger Kantonalbank	359	25	—	—	11 707	65 618	—	347	21 219	—	5 125	—	—	—	1 764	5 000	2 278	128 283	Zug
Passiven		162 775	63 379	—	1 117 568	964 142	4 164 735	170 059	2 343 895	492 889	492 889	562 900	1 610	3 806	54	171 483	641 000	343 404	11 203 699	

(B 129)

N. V. Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering Maatschappij te Amsterdam

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1951

Passiven

	hfl.		hfl.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	161 641	Aktienkapital	250 000 —
Uebrige Aktien	11 233	Reservefonds	25 000 —
Guthaben bei Banken	236 297	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	62 664	Prämienüberträge	102 091 —
Depots aus übernommenen Versicherungen	1	Schwebende Schäden	42 500 —
Stückzinsen und Mieten	2 279	Schuldverpflichtungen:	
Uebrige Aktiven	44 307	bei Agenten	1 321 48
(B 132)		Wertberichtigungen:	
		Rücklage für Wertpapier-Verluste	50 000 —
		Uebrige Passiven	20 000 —
		Gewinn	27 513 27
	518 425		518 425 75

Amsterdam, den 10. Juni 1952.

N. V. Nijmeegsche Glas- en Algemeene Verzekering Maatschappij
D. Goedhart, Directeur.**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce
Juli — 1952 — Juillet

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologues
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions Sch.K. G. 230 ¹	TOTAL	
Zürich	10	13	23	2
Bern	6	1	7	4
Luzern	4	1	5	1
Obwalden	—	—	—	1
Glarus	1	1	2	—
Fribourg	3	—	3	1
Solothurn	1	1	2	1
Basel-Stadt	2	2	4	1
Basel-Land	2	—	2	—
St. Gallen	—	1	1	1
Aargau	1	—	1	—
Thurgau	—	—	—	6
Uri	—	1	1	2
Vaud	8	3	11	—
Valais	2	—	2	—
Neuchâtel	4	—	4	1
Genève	—	4	4	1
Total Juli 1952	44	28	72	22
Total Juli 1951	30	31	61	16
Januar/Juli 1952	269	150	419	100
Januar/Juli 1951	305	178	478	126

¹ Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspensions immédiate-
ment ensuite de défaut d'actif.**Irland — Zollvorschriften**

Mit «Emergency Imposition of Duties (No. 284) (Abrasives) Order 1952» wurde der Einfuhrzoll auf Schmirgelfabrikaten wie folgt neu festgesetzt:

Irlande — Prescriptions douanières

En vertu de l'«Emergency Imposition of Duties (No. 284) (Abrasives) order 1952», le droit à l'importation sur les ouvrages en éméri a été nouvellement fixé de la manière suivante:

Tariff Item	Commodity	Full		Preferential (United Kingdom and Canada)	
		New duty	Former duty	New duty	Former duty
1/3	Abrasives ad val.	30%	45%	20%	30%
	comprising abrasives, which consist of abrasive powder or grain on a base of:				
	(a) paper, or				
	(b) paperboard, or				
	(c) cloth, or				
	(d) paper and cloth, or				
	(e) paperboard and cloth imported in sheets, rolls or coils, or in the form of belts or discs but excluding any such abrasives:				
	(i) which have been waterproofed, or				
	(ii) which are discs having a vulcanised base.				

177. 31. 7. 52.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne**Die gute Geschäftsverbindung**

... für Artikel aus Plexiglas

isoplex
A.G. S.A.Zürich, Wehntalerstr. 298
Tel. (051) 46 49 91

... für elektrische Meßinstrumente

**TRUB, TÄUBER & CO. AG.**
Ampèrestraße 3, ZÜRICH

Fabrik elektr. Meßinstrumente und wissenschaftlicher Apparate

... für Federn aller Art

**BAUMANN & CIE. AG.**
Federnfabrik, RÜTI (Zürich)

... für Fluoreszenz-Beleuchtungskörper

Unsere Fachleute lösen Ihr Beleuchtungsproblem. Verlangen Sie unverbindlichen Besuch und Referenzliste



Tel. (071) 523 63

... für **Vinastol** Plasticleder
und Plasticaustrüstung von Geweben**SPOERRY & SCHAUFELBERGER AG.**
Rapperswil (St. Gallen)**Fotokopien**

... für

Ed. Aerni-Leuch, Reproduktionsanstalt, Bern**Galvanisieren von Massenartikeln**Vermessingen
Verkupfern
Verzinken
Kadmierenprompt und vorteilhaft
VITO AG. LACHEN
Galv. Abteilung

... für Stempeluhren

BORSARI & MEIER AG., ZÜRICH

Seefeldstraße 62

Telefon (051) 32 05 97

... für Kisten aller Art

Kistenfabrik Zug AG.
Zug

... für Stahlbüromöbel

BIGLER, SPICIGER & CIE. AG.
BIGLEN (Bern)

Spezialabteilung für Büro- und Betriebseinrichtungen

Bigla

République et canton de Neuchâtel

Emprunt 3¼ % de 1938 de l'Etat de Neuchâtel

REMBOURSEMENT D'OBLIGATIONS

Par tirage au sort de ce jour, les obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 31 octobre 1952 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

2809 obligations de 1000 fr.

1503	2071	2720	3175	3629	4141	4736	5262	5742	6359	6883	7405	7889	8409	8897	9443	9955	10461	11036	11498	11964	12441	12907	13511	14002	14520
1509	2079	2726	3178	3630	4143	4756	5264	5750	6369	6884	7408	7893	8410	8904	9445	9960	10465	11037	11509	11984	12442	12921	13543	14003	14532
1510	2081	2727	3179	3640	4145	4759	5266	5751	6368	6896	7412	7896	8412	8905	9452	9964	10468	11047	11501	11988	12454	12922	13545	14015	14538
1511	2090	2728	3180	3651	4146	4769	5270	5752	6373	6897	7414	7897	8413	8906	9453	9975	10488	11065	11503	11990	12468	12926	13547	14028	14540
1513	2092	2734	3182	3656	4147	4770	5279	5753	6378	6901	7423	7899	8418	8910	9456	9982	10494	11066	11505	12003	12472	12928	13551	14039	14552
1516	2095	2737	3183	3659	4148	4774	5281	5756	6381	6903	7427	7902	8425	8913	9462	9990	10506	11074	11507	12004	12474	12934	13559	14045	14553
1524	2098	2738	3187	3662	4160	4776	5282	5760	6382	6912	7441	7905	8427	8914	9466	10016	10507	11079	11512	12006	12480	12957	13561	14046	14554
1527	2100	2739	3190	3663	4161	4777	5293	5761	6391	6913	7443	7919	8431	8919	9469	10020	10508	11081	11513	12007	12482	12962	13563	14051	14555
1528	2107	2741	3191	3668	4168	4785	5297	5762	6395	6918	7446	7935	8434	8921	9473	10021	10509	11091	11515	12008	12492	12966	13569	14057	14566
1531	2112	2747	3208	3671	4169	4792	5302	5763	6396	6920	7449	7939	8436	8927	9485	10027	10510	11092	11516	12011	12514	12978	13570	14061	14568
1534	2114	2748	3211	3672	4172	4801	5303	5773	6402	6926	7450	7940	8437	8933	9487	10030	10511	11101	11521	12012	12516	12979	13571	14062	14569
1547	2115	2749	3216	3673	4175	4806	5305	5775	6413	6928	7453	7911	8448	8935	9491	10031	10515	11102	11522	12013	12520	12984	13591	14066	14582
1548	2116	2751	3217	3680	4176	4807	5312	5799	6414	6950	7461	7912	8455	8938	9500	10033	10621	11104	11528	12015	12524	12987	13601	14072	14585
1549	2122	2760	3221	3684	4179	4812	5323	5802	6421	6951	7462	7913	8460	8940	9505	10034	10624	11107	11539	12017	12543	12996	13602	14074	14590
1550	2123	2763	3229	3686	4181	4821	5324	5803	6421	6955	7468	7952	8464	8941	9509	10036	10628	11111	11543	12022	12544	12997	13601	14078	14596
1555	2124	2765	3234	3687	4183	4822	5347	5809	6425	6956	7469	7953	8465	8950	9513	10040	10631	11127	11549	12021	12551	12998	13607	14079	14597
1557	2136	2768	3235	3690	4184	4827	5349	5813	6426	6957	7473	7961	8469	8951	9515	10042	10633	11129	11552	12025	12552	13000	13610	14081	14616
1558	2147	2771	3243	3697	4186	4829	5356	5814	6428	6959	7478	7965	8483	8953	9516	10045	10634	11134	11554	12036	12553	13001	13611	14082	14629
1561	2150	2775	3252	3699	4188	4834	5357	5815	6419	6960	7484	7966	8486	8958	9518	10056	10635	11136	11557	12043	12560	13001	13615	14085	14630
1566	2152	2778	3265	3700	4192	4838	5360	5820	6442	6961	7486	7968	8490	8967	9524	10063	10644	11138	11573	12045	12562	13005	13621	14086	14644
1567	2157	2782	3268	3703	4206	4840	5362	5828	6443	6962	7502	7970	8493	8974	9525	10079	10645	11139	11580	12047	12561	13010	13622	14091	14671
1574	2165	2786	3269	3705	4214	4841	5361	5829	6462	6970	7507	7980	8499	8983	9526	10080	10646	11140	11584	12053	12567	13015	13623	14109	14672
1581	2166	2792	3279	3709	4226	4842	5365	5838	6468	6975	7509	7983	8500	8990	9527	10082	10664	11142	11586	12062	12570	13016	13632	14107	14674
1588	2167	2793	3281	3714	4228	4843	5366	5840	6469	6977	7516	7985	8502	8995	9533	10084	10671	11151	11590	12063	12576	13017	13636	14112	14679
1599	2190	2797	3283	3715	4241	4852	5379	5842	6473	6978	7517	8002	8505	8996	9534	10090	10674	11153	11594	12065	12580	13019	13637	14133	14680
1600	2198	2801	3284	3716	4245	4854	5381	5843	6475	6981	7520	8005	8507	9006	9565	10091	10675	11154	11597	12074	12584	13025	13640	14141	14688
1607	2289	2803	3288	3718	4265	4857	5393	5844	6483	6985	7523	8009	8511	9008	9573	10092	10676	11155	11598	12077	12592	13034	13648	14142	14690
1611	2290	2809	3289	3726	4274	4859	5395	5846	6485	6989	7538	8011	8515	9011	9581	10094	10689	11163	11601	12078	12593	13037	13653	14146	14691
1612	2326	2810	3290	3731	4277	4864	5399	5856	6486	6990	7539	8013	8516	9018	9585	10097	10693	11173	11603	12080	12594	13046	13655	14165	14694
1616	2331	2813	3292	3732	4279	4865	5403	5857	6490	6996	7540	8014	8517	9022	9592	10102	10699	11174	11609	12084	12599	13057	13657	14170	14699
1617	2333	2823	3293	3739	4280	4871	5416	5866	6496	6997	7542	8018	8524	9023	9602	10103	10701	11175	11611	12085	12608	13059	13659	14171	14703
1622	2336	2824	3296	3740	4281	4880	5417	5872	6502	7003	7543	8020	8527	9029	9609	10106	10705	11178	11616	12086	12609	13061	13661	14172	14705
1640	2342	2827	3301	3746	4286	4891	5437	5873	6510	7004	7550	8052	8533	9031	9610	10111	10710	11179	11618	12087	12610	13062	13665	14177	14708
1651	2347	2830	3302	3752	4288	4900	5442	5877	6513	7005	7554	8055	8534	9039	9612	10119	10717	11180	11620	12099	12613	13065	13680	14182	14709
1659	2348	2831	3311	3756	4293	4903	5441	5888	6518	7008	7560	8056	8538	9044	9613	10122	10720	11184	11627	12112	12616	13075	13692	14185	14712
1664	2361	2832	3313	3767	4304	4904	5445	5891	6521	7009	7570	8058	8548	9049	9630	10123	10737	11187	11628	12113	12620	13076	13701	14189	14734
1670	2371	2837	3316	3768	4311	4906	5449	5898	6539	7010	7571	8073	8550	9049	9639	10124	10741	11192	11629	12122	12622	13078	13705	14193	14741
1678	2378	2838	3319	3775	4319	4909	5463	5905	6541	7017	7572	8078	8552	9060	9641	10134	10744	11193	11631	12126	12623	13079	13713	14194	14760
1680	2381	2841	3322	3777	4320	4912	5465	5914	6552	7023	7578	8079	8553	9063	9646	10140	10745	11199	11636	12136	12625	13082	13721	14195	14766
1681	2382	2849	3324	3778	4322	4913	5472	5919	6563	7027	7587	8085	8556	9066	9649	10147	10749	11200	11641	12140	12629	13085	13723	14196	14768
1686	2381	2851	3325	3779	4323	4915	5474	5917	6572	7029	7594	8088	8562	9071	9653	10148	10750	11202	11643	12144	12631	13092	13725	14201	14769
1687	23858																								

FINANZ-BUCHHALTUNGEN
BETRIEBS-ABRECHNUNG
BRUTTO- und NETTO-LOHN
BUDGET-ÜBERWACHUNG

Wir lösen Ihre Organisations-Probleme mit der richtigen Maschine

ENDRICH ORGANISATION

Zürich - Basel - Bern - Lausanne - Genf

Aktiengesellschaft Hotel Celerina & Cresta Palace

Celerina/Schlarigna

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
 auf Donnerstag, 21. August 1952, 15.30 Uhr, im «Cresta-Palace», Celerina/Schlarigna

Traktanden:

1. Jahresrechnung 1951/52.
2. Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Bilanz.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Umfrage.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung pro 31. März 1952 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vom 12. August an auch in unserem Bureau in Celerina/Schlarigna zur Einsicht der Aktionäre auf.

Celerina/Schlarigna, 29. Juli 1952.

Für den Verwaltungsrat,
 der Präsident: G. Pinösch.

Darlehen

an solvente

Angestellte
 Beamte

Geschäftstalent

Rückzahlung in
 bequemen klei-
 nen Raten. Ab-
 sol. Diskretion.

Bank Prokredit
 Fribourg



Gesucht

Bedarfs- artikel

(auch Restposten)
 aller Branchen, ge-
 eignet für den Bar-
 verkauf an das Ge-
 werbe. - Bemusterte
 Offerten erbeten an

Postfach 170

Zürich 55

FOTO COPIE & DRUCK

Werben Sie mit
 Ihren Leistungen
 indem Sie Fotokopie-
 briele, Gutachten,
 Zeugnisse original-
 getreu fotokopieren
 u. fotodrucken las-
 sen und Ihre Ver-
 treter und Interes-
 senten damit bedie-
 nen.

Fotokopien einzeln
 zu Fr. 1.20, in grö-
 ßeren Mengen nach
 Staffeltarif.
 Fotodrucke ab 50 St.
 zu Fr. 21.20, 100 St.
 zu Fr. 25.70.

Hausmann
 FÜR ALLE DRUCKBEDÜRFNISSE
 33 GÄRTEN, MÄRKLE, SÄSSEL

KIW Sole-Crêpe
 für Latex

Kautschuk- und Industriebedarf
 Winterthur Telefon (052) 2 35 66

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Deutsches Kalisyndikat G.m.b.H.

25 year Sinking Fund Gold Loan

Die Royal Exchange Assurance als Treuhänderin und J. Henry Schröder & Co. als Hauptzahlstelle geben bekannt, dass sie im Einverständnis mit dem Internationalen Komitee der Obligationäre die Vorschläge zurückgezogen haben, welche sie in Übereinstimmung mit den Kallproduzenten als Garanten der Anleihe der Dreimächtigkeitskommission für deutsche Schulden unterbreiteten. Nach weiteren Verhandlungen mit den Kallproduzenten wurde vereinbart, das Resultat der Konferenz für deutsche Auslandsschulden abzuwarten, bevor darüber entschieden wird, ob weitere Vorschläge zur späteren Genehmigung durch das Komitee der Obligationäre und die Obligationäre gemacht werden können.

AG. Sernftalbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 14. August 1952, nachmittags 16.15 Uhr, ins Hotel «Schwanderhof» in Schwanden zur Behandlung folgender Geschäfte:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1951 und Entlastung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Allgemeine Aussprache.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. August 1952 an im Betriebsbureau in Engi zur Einsicht auf.

Matt, den 28. Juli 1952.

Für den Verwaltungsrat,
 der Präsident: W. Spilly.

Avis aux obligataires de Groupement de capitaux S. A., Neuchâtel

Groupement de Capitaux S.A., Neuchâtel, a décidé de procéder au remboursement de la première tranche d'obligations portant les numéros 1 à 224, conformément à l'article II, ch. 4, des conditions générales de ces obligations. Les intéressés sont donc priés de présenter leurs obligations munies des coupons et talons qui leur restent attachés au siège de la société, à Neuchâtel (adresse: M^{re} Denise Berthoud, avocat, Neuchâtel).

Le conseil d'administration.

Würden Sie ein Auto kaufen, das nur bergab fährt?

Wir glauben kaum. Nicht nur mit dem Auto ist es so. Sobald Sie an eine Anschaffung denken, wird das Interessant, was Ihnen am meisten Möglichkeiten bietet. Zum Beispiel der kombinierte KOPIT-Lichtpaus- und Photokopierapparat, mit dem Sie von der Lichtpause bis zur Blitzkople jede Möglichkeit haben.

Telephonieren Sie uns (031) 260 06

oder schreiben Sie uns eine Karte, wir führen Ihnen den Apparat unverbindlich vor.



Fabrik für Lichtpaus- und Photo-
 kopierapparate

BERN, Engehaldenstraße 20
 vormals Hermann Kohler, Bern

Billige Notizblocks

weisses, unteinfestes Papier
 «Standard», mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier	10 St.	100 St.
Nr. 912 9 x 12 cm	Fr. 4.50	35.—
Nr. 1014 10 x 14 cm	Fr. 5.75	49.—
Nr. 1421 14 x 21 cm	Fr. 8.50	80.—

Sudelblocks

zu 100 Bl. weisses, unlin. Papier	10 St.	100 St.
A 6, 105 x 148 mm	Fr. 3.70	30.—
A 5, 148 x 210 mm	Fr. 6.50	52.—
A 4, 210 x 297 mm	Fr. 10.—	85.—

karliert

Nr. 155, 105 x 160 mm, perf.	Fr. 4.70	40.80
A 5, 148 x 210 mm, perf.	Fr. 8.—	68.20
A 4, 210 x 297 mm, perf.	Fr. 16.—	145.—

Unsere Notizblocks enthalten 100 Blatt tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier.

Neue vorteilhafte Preise

Muster zu Diensten



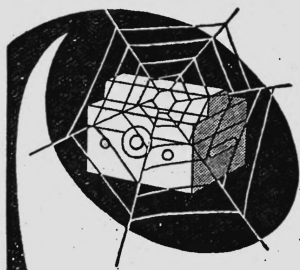
Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 658 692 und 675 382 der Kantonalbank von Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Gutbahnen verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Bern, den 29. Juli 1952.

Kantonalbank von Bern.



Capital improductif?

Ne laissez pas inutilisées vos installations de photocopie et d'héliographie! Nous revisons et modernisons les appareils de tous systèmes et de toutes marques, au besoin nous les équipons de lampes d'exposition neuves et de haut rendement. De même, nous mettons au courant le personnel non encore familiarisé avec le maniement des appareils. Prix modérés. Service consciencieux. Tous accessoires et papiers spéciaux. Demandez des propositions à

Walter Rentsch SA

Zürich 23, Sibhual 55, Tél. (051) 25 66 84

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
 Aschmann & Scheller AG.
 Buchdruckerei zur Froehau
 Zürich 26 Tel. (051) 82 71 64

Inserieren Sie im SHAB.!



Die solide Haass-Verpackung schützt die Ware

Finanzkräftiges und angesehenes Handelsunternehmen auf dem Platz St. Gallen, das über eine weltweite und erstklassige Verkaufsorganisation verfügt und zudem in Clearings-Kompensations-Fragen usw. bestens versiert ist, sucht mit gut fundiertem, leistungsfähigem

Schweizer Textilunternehmen

in Verbindung zu treten. Firmen, die auf einen regelmäßigen und namhaften Export nach allen Ländern Wert legen, sind gebeten, ihre Anfrage unter Chiffre K 66032 G an Publicitas St. Gallen zu richten.